

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 2 juli 1996 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 10 oktober 1996 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 2 juillet 1996, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1994 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 10 octobre 1996 l'avis suivant :

Aanhef.

1. Men vervolledige het eerste lid van de aanhef met de woorden "..., gewijzigd bij de wet van 20 december 1995;".

2. De wijzigingen welke artikel 1 van het ontwerp beoogt aan te brengen in artikel 29 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 hebben betrekking op zowel paragraaf 1, als paragraaf 7bis van dat artikel. Bijgevolg wordt het tweede lid van de aanhef beter aangevuld met de vermelding van artikel 29, § 7bis, van de voornoemde bijlage, en de nog van kracht zijnde wijzigende besluiten van de betrokken paragraaf.

3. In het vijfde lid van de aanhef wordt van het "advies" van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging gewaagd. Daar evenwel de procedure is gevolgd, beschreven in artikel 35, § 2, 3°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en die bepaling moet worden gelezen in samenhang met artikel 22, 4°, van dezelfde wet, komt de tussenkomst van het betrokken comité neer op het nemen van een beslissing omtrent het doorsturen van het voorstel tot wijziging van de nomenclatuur aan de minister. Het vijfde lid van de aanhef wordt derhalve beter geredigeerd als volgt : "Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 10 juni 1996;".

.../...

Artikel 1.

Het artikel zou, voor alle duidelijkheid, in twee afzonderlijke paragrafen moeten worden ingedeeld, waarbij in de eerste paragraaf de wijzigingen van artikel 29, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 (punten 1° tot 11°) worden samengebracht, en de tweede paragraaf dan de wijzigingen bevat van artikel 29, § 7bis, van dezelfde bijlage (punten 12° en 13°). Het nieuwe artikel 1, § 2, zal dan uiteraard moeten worden voorzien van een inleidende zin waarin wordt gerefereerd aan "artikel 29, § 7bis, van de bijlage bij hetzelfde besluit" en de daarop betrekking hebbende en nog van kracht zijnde wijzigende besluiten.

Voorts late men de bepalingen onder de punten 1° tot 8° telkens aanvangen met de woorden "onder § 1, B ...". De punten 9° tot 11° dienen dan aan te vangen met de woorden "onder § 1, H ...".

In de Franse tekst van de bepaling onder 12° schrijve men : "au § 7bis, alinéa 4, ...".

Préambule.

1. Il conviendrait de compléter le premier alinéa du préambule par les mots "..., modifié par la loi du 20 décembre 1995;".

2. Les modifications que l'article 1er du projet vise à apporter à l'article 29 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 portent tant sur le paragraphe 1er que sur le paragraphe 7bis de cet article. Il serait donc préférable de compléter le deuxième alinéa du préambule par la mention de l'article 29, § 7bis, de l'annexe précitée, ainsi que des arrêtés modificatifs, restant en vigueur, du paragraphe concerné.

3. Au cinquième alinéa du préambule, il est fait mention de l'"avis" du Comité de l'assurance soins de santé. Toutefois, la procédure suivie étant celle qui est décrite à l'article 35, § 2, 3°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et cette disposition devant être lue en combinaison avec l'article 22, 4°, de la même loi, l'intervention du comité concerné revient à la prise d'une décision quant à la transmission au ministre d'une proposition de modification de la nomenclature. Il serait préférable, dès lors, de rédiger le cinquième alinéa du préambule comme suit : "Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé, prise le 10 juin 1996;".

.../...

Article 1er.

Dans un souci de clarté, il y aurait lieu de subdiviser cet article en deux paragraphes distincts, dont le premier réunirait les modifications de l'article 29, § 1er, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 (points 1° à 11°) et le second contiendrait les modifications de l'article 29, § 7bis, de la même annexe (points 12° et 13°). Dans cette hypothèse, il conviendrait nécessairement de pourvoir l'article 1er, § 2, nouveau, d'une phrase liminaire visant l'"article 29, § 7bis, de l'annexe au même arrêté" ainsi que les arrêtés modificatifs, restant en vigueur, qui s'y rapportent.

En outre, les 1° à 8° devraient commencer chaque fois par les mots "au § 1er, B ..." et les 9° à 11° par les mots "au § 1er, H ...".

Au 12°, on écrira, dans le texte français : "au § 7bis, alinéa 4, ...".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : J. DE BRABANDERE,
Messieurs :

kamervoorzitter,
président de chambre,

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

J. DE BRABANDERE.